

Realizačná zmluva č. OV02-2014/000376-028
uzatvorená podľa čl. III Zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. OV02-2013/000501-21
pre časť 01 z 13.1.2014
(ďalej len „Realizačná zmluva“)

Zmluvné strany

Audítor: **PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.**
Sídlo: Námestie 1. mája 18, 815 32 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 35 739 347
DIČ alebo IČ DPH: SK2020270021 Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Osoba oprávnená konať: Ivo Doležal, Partner splnomocnený konateľom
(ďalej len „Audítor“)

Klient: **Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže**
Sídlo: Šagátova 1, 821 08 Bratislava, Slovenská republika
IBAN: SK90 8180 0000 0070 0015 7691
IČO: 00212008
DIČ:2020801838
Bankové spojenie:

Osoba oprávnená konať: plk. Mgr. Eugen Balko, Generálny riaditeľ

(ďalej len „Klient“)

(ďalej len zmluvné strany)

Článok I

Predmet Realizačnej zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto Realizačnej zmluvy je určenie obsahu a rozsahu Audítorských služieb, ktoré sa Audítor zaviazal poskytovať podľa Zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. OV02-2013/000501-21 pre časť 01 z 13.1.2014 (ďalej len „Zmluva“), lehoty ich poskytovania, odmena Audítora za ich poskytovanie a ďalšie podrobnosti ich poskytovania v súlade so Zmluvou.
- 1.2. Pojmy použité v tejto Realizačnej zmluve majú rovnaký význam, ako pojmy v Zmluve, ak nie je v tejto Realizačnej zmluve výslovne dohodnuté inak.

Článok II

Rozsah Audítorských služieb

- 2.1. Vecný rozsah Audítorských služieb a lehoty plnenia sú určené v Špecifikácii plnenia, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto Realizačnej zmluve.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sú rozsah a lehoty plnenia Špecifikácii plnenia určené všeobecne, Klient je oprávnený tieto spresniť, a to v rámci pokynov udelených Audítorovi podľa Zmluvy.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že si po uzatvorení tejto Realizačnej zmluvy vzájomne odsúhlasia zásady vzájomnej spolupráce a podrobnosti o komunikácii pri poskytovaní Audítorských služieb.
- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v situácii podľa čl. IV ods. 4.10. Zmluvy môže vykonávať oprávnenia Klienta podľa ods. 3.2. a 3.3. odberateľ Audítorských služieb.

Článok III
Odmena Audítora

Odmena Audítora je určená v prílohe č. 2 k tejto Realizačnej zmluve.

Článok IV
Záverečné dojednania

- 4.1. Realizačná zmluva je vyhotovená v takom počte rovnopisov, aby 3 (tri) rovnopisy dostal Klient a 1 (jeden) rovnopis Audítora.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy, práva a povinnosti založené Realizačnou zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom.
- 4.3. Túto realizačnú zmluvu je možné meniť iba formou písomných, očíslovaných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Realizačnej zmluvy.
- 4.4. Realizačná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia podľa osobitného zákona.
- 4.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Realizačnú zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpísali.
- 4.6. Prílohami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Realizačnej zmluvy, sú
 - a) Príloha 1: Rozsah a lehoty plnenia
 - b) Príloha 2: Odmena Audítora

**Klient: Generálne riaditeľstvo Zboru
Väzenská' a iisfifOři
tfráip**

**Audítora: PricewaterhouseCoopers
Slovensko, s.r.o.**

Podpis

Podpis: ^ _____

Meno: plk. Mgr. Eugen Balko

Meno: Ivo Doležal

Funkcia: Generálny riaditeľ

Funkcia: Partner splnomocnený konateľom

Dátum podpisu:

- 3. SEP 20K

Dátum podpisu:

-3. SEP 20K

Názov predmetu zákazky: „Štúdia realizovateľnosti výstavby väzenského zariadenia Rimavská Sobota - Sabová formou verejno-súkromného partnerstva“

1. Predmet zákazky:

Poskytnutie odborných poradenských služieb v predrealizačnej fáze projektu „Výstavba väzenského zariadenia Rimavská Sobota - Sabová formou verejno-súkromného partnerstva“ na základe vedomostí, odborných znalostí a skúseností z praxe, posúdenia situácie v rámci relevantného segmentu trhu za účelom vypracovania výstupného dokumentu „Štúdie uskutočniteľnosti výstavby väzenského zariadenia Rimavská Sobota - Sabová“ (ďalej len „štúdia uskutočniteľnosti“).

Odborné poradenské služby budú poskytované vo forme konzultácií, analýz, stanovísk, posudkov a metodických materiálov v predmetnej oblasti špecializácie daného experta.

Odborné poradenské služby v oblasti auditu budú poskytované pre činnosti analýzy procesov výkonu kompetencií a pôsobností verejnej správy a podporných procesov ako ekonomika a účtovníctvo, ľudské zdroje, informačná technológia, materiálno-technické zabezpečenie, správa majetku, verejné obstarávanie, doprava a iné.

Východiskovými podkladmi na spracovanie štúdie uskutočniteľnosti sú „Lokálny program k výstavbe väzenského zariadenia v Rimavskej Sobote - Sabovej“ a „Overovacia štúdia výstavby väzenského areálu Rimavská Sobota - Sabová“.

2. Špecifikácia predmetu zákazky:

OPIS PROJEKTU „VÝSTAVBA VÄZENSKÉHO ZARIADENIA RIMAVSKÁ SOBOTA - SABOVÁ“

Miesto realizácie projektu: Súčasný areál Otvoreného oddelenia Sabová Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Želiezovce (ďalej len „otvorené oddelenie“) vrátane prilahlých pozemkov v správe Generálneho riaditeľstva Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „GR ZVJS“).

Účel projektu: Účelom projektu je výstavba nového väzenského zariadenia s cieľom rozšírenia ubytovacej kapacity Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „zbor“) určenej pre výkon trestu odňatia slobody v minimálnom stupni stráženia a strednom stupni stráženia, zároveň so zachovaním výkonu trestu odňatia slobody aj na otvorenom oddelení. Pri výstavbe budú zároveň využité aj niektoré súčasné objekty otvoreného oddelenia s ich následnou rekonštrukciou na nový charakter ich využitia v rámci novej objektivej sústavy. Pri výbere lokality boli zohľadnené aj regionálne potreby z pohľadu justície, ale najmä z pohľadu potrieb výkonu trestu.

Opis súčasného stavu: Existujúci areál otvoreného oddelenia sa rozprestiera cca 1,5 km juhovýchodne od okraja mesta Rimavská Sobota južne od štátnej cesty Rimavská Sobota - Rimavské Janovce. Pozemok areálu je prevažne rovinatý s miernym sklonom k juhovýchodu, k rieke Rimava. Na severe a severovýchode vymedzuje areál štvrť rodinných domov. Na juhovýchode areál lemuje rieka Rimava. Na severovýchode je areál v blízkom kontakte so štátnou cestou a železničnou traťou. V ostatných častiach areál obklopujú polia. Celý areál je oplotený pletivovým plotom. Areál je dopravne prístupný z už spomínanej štátnej cesty a to odbočkou, ktorá pokračuje pomedzi skupinu rodinných domov a ústi do areálu cez

hospodársku bránu. Celá prístupová komunikácia je vo vlastníctve GR ZVJS. Druhý vjazd do areálu je situovaný priamo zo štátnej cesty pri existujúcej administratívnej budove. V súčasnosti je administratívna budova využívaná okrem potrieb vedenia otvoreného oddelenia aj pre ubytovacie účely Časti odsúdených. Budova je murovaná, trojpodlažná s priečnym nosným systémom. Na juhozápade a juhovýchode sú na administratívnu budovu priradené prízemné krídla kotolne a garáží. Okrem administratívnej budovy je v areáli hospodárskeho dvora situovaných viacero väčšinou prízemných objektov (ošípane, sklady krmiva, koniareň, váha, sklad hnojív, silážne žľaby...). Mimo spomínaných objektov je v areáli dvojpodlažná murovaná sýpka. V areáli sa nachádza viacero spevnených plôch rôznej technickej kvality. Prevažná časť hospodárskych objektov je využívaná pre chov ošípaných a čiastočne na chov oviec. Okrem ošípaných a oviec sa chová obmedzený počet koní, ktoré slúžia pre ekologickú dopravnú obsluhu areálu (rozvoz krmiva, vývoz hnoja, atď.). Technický stav objektov je na hranici životnosti a niektoré ju prekračujú, a preto je potrebné uvažovať s ich asanáciou. Mimo hospodárskych objektov sú v areáli situované objekty jedálne a ubytovací objekt, údržbárske dielne a malometrážna predajňa zmiešaného tovaru, ktoré slúžia pre odsúdených otvoreného oddelenia. Z objektov technickej infraštruktúry je potrebné spomenúť vodný zdroj - studňu, ktorá sa nachádza v severovýchodnom cípe pozemku. Studňa zásobuje vodou celý areál. V blízkosti studne je podzemná betónová cisterna pre akumuláciu požiarnej vody.

Navrhované riešenie stavby: Navrhované riešenie zahŕňa vybudovanie nového ústavu pre výkon trestu odňatia slobody, vstupu do areálu vrátane parkoviska (je riešený len jedným prístupom zo štátnej cesty), administratívnej budovy, otvoreného oddelenia, vybudovanie nových výrobných a chovných objektov (v západnej časti areálu), autoparku, psinca s cvičiskom a čističky odpadových vôd (v južnom cípe objektu).

Plánovaná kapacita: Ubytovacia kapacita ústavu je plánovaná na 832 miest výkonu trestu odňatia slobody pri plošnej výmere na jednu väznenú osobu 4 m² včlenení 756 miest štandardný výkon trestu + 36 miest otvorené oddelenie + 40 miest špecializované oddiely.

Personálne požiadavky: Pri vyššie uvedenom rozdelení ubytovacej kapacity bude vytvorených 300 funkčných miest príslušníkov zboru a 42 funkčných miest zamestnancov zboru.

Náklady na výstavbu: Orientačný jednorazový investičný náklad predstavuje 55-70 mil. eur.

Požadovaný rozsah štúdie uskutočniteľnosti:

1. Úvod

- 1.1. záväznosť metodického dokumentu,
- 1.2. postavenie štúdie uskutočniteľnosti v procese prípravy projektu,
- 1.3. štruktúra metodiky.

2. Strategický kontext - posúdenie reálnej potreby projektu, popis hlavných výstupov projektu v členení:

- 2.1. stratégia zadávateľa,
- 2.2. analýza dostupnosti,
- 2.3. analýza záujmových skupín,
- 2.4. popis hlavných výstupov projektu.

1. **Analyza variantov riešenia** - identifikácia najlepšieho z variantov dosiahnutia požadovaných cieľov a dodania požadovaných výstupov služby v členení:
 - 1.1. návrh a popis variantov dodania služby,
 - 1.2. návrh a popis hodnotiacich kritérií,
 - 1.3. hodnotenie variantov,
 - 1.4. výber preferovaného variantu.

2. **Analyza uskutočniteľnosti preferovaného variantu** - analýza uskutočniteľnosti z právneho, technického, ekonomického a trhového pohľadu v členení:
 - 2.1. právna analýza uskutočniteľnosti, legislatívny rámec
 - 2.1.1. Revízia existujúcich majetkovoprávných vzťahov
 - 2.1.2. Zmluvné nastavenie majetkovoprávných vzťahov, zákonné predpoklady pre nakladanie s majetkom štátu a samosprávnych celkov
 - 2.1.3. Stavebno-právne aspekty
 - 2.1.4. Otázky týkajúce sa prechodu zamestnancov
 - 2.1.5. Štátna pomoc
 - 2.1.6. Špecifické podmienky dané povahou projektu
 - 2.2. technická analýza uskutočniteľnosti,
 - 2.2.1. Požiadavky na návrh stavby
 - 2.2.2. Požiadavky na lokalitu
 - 2.2.3. Požiadavky na realizáciu stavby
 - 2.2.4. Vplyv stavby na životné prostredie
 - 2.3. analýza daňových a účtovných aspektov projektu,
 - 2.3.1. Daň z pridanej hodnoty
 - 2.3.2. Miestne dane a poplatky
 - 2.3.3. Daň z príjmov
 - 2.3.4. Nákladové úroky
 - 2.3.5. Odpisy
 - 2.4. vplyv projektu na schodok/prebytok rozpočtu verejnej správy a dlh verejnej správy,
 - 2.5. testovanie trhu
 - 2.5.1. Predbežné informačné memorandum
 - 2.5.2. Dotazníkové prieskumy
 - 2.5.3. Popis testovania trhu v štúdiu uskutočniteľnosti
 - 2.6. identifikácia rizík projektu ich vyhodnotenie a ocenenie,
 - 2.6.1. stavebno-technické a projekčné riziká (stavebné a projekčné, lokality, chybných technológií, inžinierskych sietí, súvisiacich služieb)
 - 2.6.2. kreditné riziká (likvidity, nesplnenia záväzkov, dostupnosti)
 - 2.6.3. trhové riziká (dopytu, zvýhodnenej konkurencie, ostatné)
 - 2.6.4. vonkajšie riziká (politické, vyššia moc, ostatné)
 - 2.6.5. operačné riziká (zariadenie, ľudia, bezpečnosť)
 - 2.6.6. strategické riziká (zmluvné, ostatné) ⁵

5. **Analyza možnosti realizácie projektu** - identifikácia spôsobu realizácie projektu, ktorý prinesie zadávateľovi vyššiu hodnotu za peniaze v členení:
 - 5.1. predpoklady finančných modelov,
 - 5.2. výstupy finančných modelov,
 - 5.3. test hodnoty za peniaze
 - 5.3.1. Zadefinovanie kvalitatívnych faktorov hodnoty za peniaze
 - 5.3.2. Overenie hodnoty za peniaze

Platobný mechanizmus - návrh optimálneho platobného mechanizmu pre realizáciu projektu v členení:

- 6.1. výber typu platobného mechanizmu a stanovenie základnej platby,
 - 6.1.1. Subjekty, ktoré majú za poskytované služby platiť
 - 6.1.2. Stanovenie formy platieb súkromnému partnerovi
- 6.1. stanovenie zrážok a penalizácie,
 - 6.2.1. Stanovenie zrážok z platieb od zadávateľa
 - 6.2.2. Stanovenie penále hradeného zadávateľovi
- 6.1. stanovenie bonusov.

Príprava verejného obstarávania projektu - voľba optimálneho postupu verejného obstarávania projektu a harmonogram zobrazujúci celkový plán implementácie projektu od začiatku verejného obstarávania v členení:

- 7.1. možné postupy verejného obstarávania projektu,
 - 7.1.1. Možné postupy pri verejnom obstarávaní projektu a ich vhodnosť s ohľadom na PPP projekty
 - 7.1.2. Pravidlá pre voľbu optimálneho postupu verejného obstarávania
- 7.1. stanovenie indikatívneho harmonogramu projektu,
- 7.2. požiadavky na organizačné zabezpečenie projektu zo strany zadávateľa.

Zhrnutie štúdie uskutočniteľnosti - zhrnutie hlavných záverov štúdie uskutočniteľnosti za účelom predloženia na schválenie príslušnému orgánu.

Štúdia uskutočniteľnosti - súvisiace otázky týkajúce sa tvorby a následného využitia štúdie uskutočniteľnosti v členení:

- 9.1. zverejňovanie štúdie uskutočniteľnosti,
- 9.2. schvaľovanie štúdie uskutočniteľnosti,
 - 9.2.1. Schvaľovacie procesy
 - 9.2.2. Posúdenie hodnoty za peniaze v rámci schvaľovacieho procesu
- 9.1. zmeny štúdie uskutočniteľnosti a verifikácie jej záverov.
 - 9.3.1. Zmeny v priebehu schvaľovania
 - 9.3.2. Zmeny v nadväznosti na výsledok súťažného dialógu, resp. verejného obstarávania
 - 9.3.3. Verifikácia záverov štúdie po doručení finálnych ponúk

Model PPP (Public Private Partnership) - návod popisujúci spôsob tvorby modelu PPP a vysvetlenie funkcií a výstupov tohto modelu v členení:

- 10.1. identifikácia typu PPP,
- 10.2. určenie štruktúry projektového financovania,
- 10.3. identifikácia výdavkov modelu PPP,
- 10.4. identifikácia príjmov modelu PPP,
- 10.5. zohľadnenie cenovej indexácie,
- 10.6. zostavenie výkazu príjmov a strát,
- 10.7. zostavenie výkazu cash flow súkromného partnera,
- 10.8. zostavenie peňažnej kaskády,
- 10.9. zostavenie výkazu cash-flow zadávateľa v modeli PPP,
- 10.10. výpočet NPV (Net Present Value - čistá súčasná hodnota) PPP.

Záver

3. Predpokladané množstvo alebo rozsah predmetu zákazky:

Predpokladaná hodnota zákazky je 200 000 EUR **bez DPH**

4. Miesto a termín plnenia predmetu zmluvy:

a. Miesto plnenia:

Hlavné miesto plnenia predmetu zmluvy je Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, Šagátova 1, 813 04 Bratislava.

b. Termín plnenia:

Termín poskytovania služby je stanovený od účinnosti zmluvy do :

- 30.9.2014 (základná štruktúra a pracovná verzia štúdie)
- 31.10.2014 (konečná verzia)

a. Operatívna schopnosť plnenia:

Poskytovateľ sa zaväzuje prijať požiadavku a potvrdiť akceptáciu jej splnenia najneskôr v lehote ku ktorej sa zaviazal v prílohe č. 3 Zmluvy o poskytovaní auditorských služieb č. OVO2-2013/000501-21 pre časť 01.

3. Zodpovednosti jednotlivých typov expertov pre poskytovanie odborných poradenských služieb v oblasti auditu, ktorý sa budú podieľať na plnení predmetu zákazky: ‘

Typ experta č.1: Expert pre výkon auditu v oblasti implementácie a/alebo monitoringu a/alebo hodnotenia auditu a/alebo kontroly EÚ fondov a /alebo iných finančných nástrojov zahraničnej pomoci. Skúsenosti v oblasti výkonu auditu (audit výkonnosti, systémov, ľudských zdrojov), skúsenosť s výkonom manažérskej pozície.

Typ experta č.2: Expert na výkon auditu v oblasti implementácie a/alebo monitoringu a/alebo hodnotenia auditu a/alebo kontroly EÚ fondov a/alebo iných finančných nástrojov zahraničnej pomoci. Skúsenosti v oblasti výkonu auditu (audit výkonnosti, systémov, ľudských zdrojov), skúsenosť s výkonom manažérskej pozície.

Typ experta č.4: Expert v oblasti auditu a/alebo kontroly EÚ fondov a/alebo iných finančných nástrojov zahraničnej pomoci a/alebo zdrojov štátneho rozpočtu vykonávajúci monitoring projektu a spracovania žiadosti o poskytnutie podpory (audit a kontrola implementácie projektu/interný monitoring, spolupráca na riadení projektu, posudky, analýzy, atď.)

Názov predmetu zákazky: „Štúdia realizovateľnosti výstavby väzenského zariadenia Rimavská Sobota - Sabová formou verejno-súkromného partnerstva“

1. Kritérium- Cena: Štruktúrovaná odmena poskytovateľ/a/audítora

Položka	Jednotková cena	Maximálny počet jednotiek	Maximálna jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Celková cena V EUR s DPH
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 1	osobo/hodina	438	120	52 560	20%	10512	63 072
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 2	osobo/hodina	876	115	100 740	20%	20 148	120 888
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 4	osobo/hodina	146	110	16 060	20%	3 212	19 272
Celková cena za predmetné plnenie		1460		169 360			203 232


 Ivo Doležal, Partner splnomocnený konateľom
 PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.